

®  
**LAGRANGE**  
France — 1955



FR

NED

DEU

ENG

NOTICE Bouilloire **Programmable**  
Type 50904X

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

*Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.*

- \* La mauvaise utilisation de votre appareil peut entraîner des blessures et dommages personnels et matériels.
- \* N'utiliser le produit que pour son usage prévu. La société ne sera pas responsable en cas de dommages ou blessures à la suite d'une mauvaise utilisation ou manipulation du produit.
- \* Ne convient que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans le mode d'emploi.
- \* Ne raccorder l'appareil que sur du 230 V, 50 Hz.
- \* Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par **LAGRANGE**, son service après-vente ou des personnes

de qualification similaire et agréée par **LAGRANGE** afin d'éviter un danger.

- \* Cet appareil doit être branché sur une prise de courant avec terre. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- \* Ne jamais plonger votre appareil, le cordon ou la base dans de l'eau ou tout autre liquide. Aucune eau ne doit rentrer dans la base de l'appareil.
- \* Ne jamais utiliser l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- \* Ne pas exposer le produit à de fortes températures, ou directement au soleil. Gardez-le, à l'abri de l'humidité, de la poussière ou de toutes substances corrosives.
- \* Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien

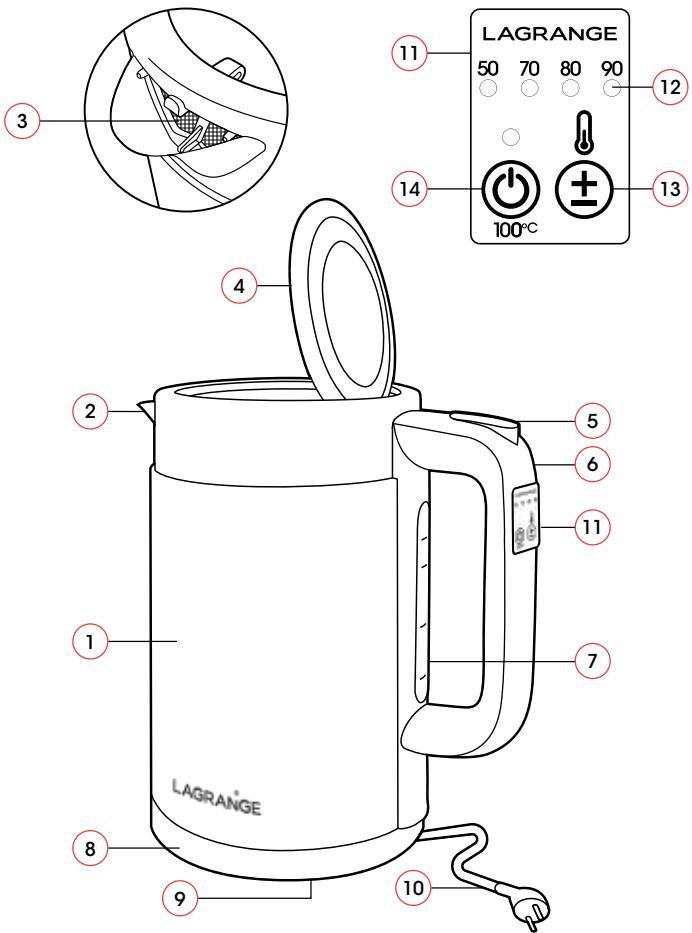
- ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés.
- \* Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- \* Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- \* Placer l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
- \* Toujours placer votre appareil le plus éloigné possible du bord du plan de travail.
- \* Ne pas couvrir.
- \* Ne pas utiliser sans eau. Si jamais cela arrive, la bouilloire est équipée d'un dispositif anti ébullition à sec qui va arrêter l'appareil. Pour que la bouilloire fonctionne à nouveau, il faut débrancher la bouilloire et la laisser refroidir 15 minutes avant de la remplir et la mettre à nouveau en marche.
- \* Le niveau d'eau dans l'appareil doit respecter les mesures « MIN » et « MAX » de la jauge de niveau d'eau. Si la bouilloire est trop remplie,

- elle risque de déborder lors de l'ébullition et vous risquez de vous brûler.
- \* Attention à bien refermer le couvercle de la bouilloire avant utilisation afin de ne pas vous brûler avec le dégagement de vapeur.
- \* Attention à ne jamais ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque l'eau est encore chaude, il y a un risque de brûlure avec le dégagement de vapeur.
- \* Ne pas toucher les parties autres que la poignée latérale en cours de fonctionnement car elles sont très chaudes (risques de brûlures).
- \* Ne pas déplacer l'appareil durant son utilisation.
- \* Attention, l'appareil reste chaud après utilisation. Toujours laisser l'appareil refroidir avant de le ranger ou de le nettoyer.
- \* Tenir l'appareil ou le cordon éloigné de toutes sources de chaleur, d'objets chauds ou flammes nues.
- \* Débrancher la prise lors du nettoyage.

- \* Pour enlever le filtre anticalcaire, retirez la bouilloire de sa base et laissez refroidir l'appareil. N'enlevez jamais le filtre quand l'appareil est rempli d'eau chaude.
- \* Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher.
- \* Ne jamais placer votre appareil sur une surface chaude.
- \* Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé et s'il présente des détériorations visibles, ceci afin d'éviter un danger.
- \* Si votre appareil est endommagé ne l'utilisez pas et contactez le SAV **LAGRANGE**.
- \* Si votre appareil est endommagé, ne pas tenter de le réparer vous-même. Toutes modifications ou réparations non autorisées faites sur l'appareil, entraîne l'annulation de la garantie.
- \* Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et pièces détachées **LAGRANGE** adaptées à votre appareil.
- \* Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (professionnel) est exclu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ce principe.

05

FR



## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Corps en inox de 1,7 L avec habillage en plastique
2. Bec verseur
3. Filtre anticalcaire amovible
4. Couvercle à ouverture automatique
5. Bouton d'ouverture du couvercle
6. Poignée
7. Niveau d'eau visible
8. Socle 360° de liberté de rotation
9. Range cordon
10. Cordon
11. Interface de réglage de température
12. Indicateurs lumineux de température
13. Bouton de sélection de température
14. Bouton marche/arrêt, 100°C et maintien au chaud

## BOUILLOIRE PROGRAMMABLE

Type 50904X

## CARACTÉRISTIQUES

- \* Corps en inox avec habillage en plastique
- \* Capacité 1,7 L
- \* Arrêt automatique
- \* Couvercle à ouverture automatique
- \* Bouton marche/arrêt lumineux
- \* Interface de réglage de température
- \* Indicateurs lumineux de température
- \* Bouton de sélection de température
- \* Bouton marche/arrêt, 100°C et maintien au chaud
- \* Résistance cachée pour un entartrage limité
- \* Filtre anticalcaire amovible
- \* Niveau d'eau visible
- \* Base de 360° sans fil
- \* Dispositif anti-ébullition à sec
- \* Enrouleur de cordon
- \* Le cordon utilisé est un H05VV-F 3 G 0,75 mm<sup>2</sup>
- \* Puissance : 2000 watts

Ces appareils sont conformes aux directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, DEEE 2012/19/UE, RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE et au règlement contact alimentaire 1935/2004/CE.

## ENVIRONNEMENT

### Protection de l'environnement – DIRECTIVE DEEE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. Lors de son élimination, il est de votre responsabilité de déposer votre appareil dans un centre de collecte publique désigné pour le recyclage des équipements électriques ou électroniques. Pour obtenir des informations sur les centres de collecte et de recyclage des appareils mis au rebut, veuillez prendre contact avec les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil.

# MISE EN SERVICE ET UTILISATION

## AVANT LA 1<sup>ÈRE</sup> UTILISATION

- \* Dérouler complètement le cordon puis l'examiner attentivement avant son utilisation.
- \* Remplir l'appareil avec de l'eau jusqu'au niveau maximum (« MAX »).
- \* Allumer l'appareil comme décrit dans la section « Utilisation de l'appareil ». Laissez l'eau bouillir.
- \* Jeter l'eau une fois qu'elle a bouilli.
- \* Répéter l'opération une seconde fois.
- \* L'appareil est prêt à être utilisé.

## UTILISATION DE L'APPAREIL

- \* Ouvrir le couvercle à l'aide de la poignée.
- \* Remplir l'appareil d'eau jusqu'au niveau souhaité en respectant les niveaux prescrits (0,5 L MIN à 1,7 L MAX). Vous pouvez remplir par le bec, ce qui assure un meilleur entretien du filtre. Attention, ne pas utiliser sans eau !
- \* Refermer le couvercle et s'assurer qu'il soit bien enclenché.
- \* Placer l'appareil sur son socle.
- \* Mettre l'appareil sous tension en branchant la prise d'alimentation, deux "bip" sonores vont alors retentir.
- \* Appuyer sur le bouton marche/arrêt, la bouilloire chauffera l'eau à 100°C.
- \* Appuyer sur le bouton de réglage pour sélectionner la température souhaitée. Il y a un choix de 4 températures : 50°C, 70°C, 80°C et 90°C.
- \* Appuyer sur le bouton marche/arrêt, la bouilloire chauffera l'eau à la température sélectionnée.

- \* La bouilloire s'arrête automatiquement une fois la température souhaitée atteinte, le bouton marche/arrêt s'éteint et deux bips sonores retentissent.
- \* Appuyer sur les boutons de réglage de température puis rester appuyé sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes jusqu'à entendre un bip sonore pour activer la fonction maintien au chaud. La bouilloire chauffera l'eau à la température sélectionnée et maintiendra au chaud pendant 30 minutes. Le voyant de la température sélectionnée clignotera tout au long du maintien au chaud.
- \* L'utilisation peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- \* Lorsque vous reposerez la bouilloire sur son socle, deux bips sonores retentiront.
- \* Débrancher la prise d'alimentation après utilisation.

**Conseil :** vous pouvez réduire la longueur de votre cordon dans le support de stockage, présent sous le socle.

### Dispositif anti-ébullition à sec

Si le niveau « MIN » d'eau n'est pas respecté, la bouilloire va se mettre en sécurité et s'arrêtera de fonctionner, il faudra alors la débrancher et attendre 15 minutes avant de pouvoir l'utiliser à nouveau : il s'agit du dispositif anti-ébullition à sec.

## ENTRETIEN

- \* Lors du nettoyage de l'appareil vous devez faire attention à toujours débrancher la prise et laisser l'appareil refroidir avant lavage. Ne pas mettre le socle, le cordon ou la prise dans l'eau. Ne pas laisser d'eau entrer dans le socle de la bouilloire.
- \* Nettoyer la bouilloire et le socle à l'aide d'un chiffon humide. Si la bouilloire est vraiment sale, un petit peu de détergent peut être ajouté.
- \* Ne pas utiliser de tampons à récurer, de laine d'acier ou toute forme de solvants puissants ou des produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil, car ils peuvent endommager les surfaces extérieures de l'appareil.
- \* Retirer le filtre anticalcaire en appuyant sur la languette et en tirant vers vous puis le nettoyer à l'aide d'une brosse. Si le tartre ne se détache pas, procéder alors à un détartrage. Cf. Paragraphe « Détartrage ». Attention, ne jamais enlever le filtre quand l'appareil est rempli d'eau chaude. Replacer le filtre une fois celui-ci nettoyé.
- \* IMPORTANT ! Laisser l'appareil sécher complètement après le nettoyage avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil ne doit pas être utilisé si la base ou le dessous de l'appareil est mouillé.
- \* S'assurer que l'appareil est propre et sec avant de le ranger.

## DÉTARTRAGE

- \* La teneur en calcaire augmente progressivement au cours des utilisations.
- \* Détartrer votre bouilloire régulièrement, soit environ une fois par mois.
- \* Remplir votre bouilloire avec du vinaigre blanc dilué à l'eau (1/3, 2/3), laissez agir pendant 2 h ou plus, à froid.
- \* Réaliser la même opération avec le filtre que vous ferez tremper dans ce mélange.
- \* Rincer plusieurs fois à l'eau du robinet.
- \* Laisser l'appareil sécher complètement
- \* L'appareil est prêt à être utilisé.

N.B. Vous pouvez également utiliser du détartrant pour machine à café en suivant les instructions du fabricant.

Attention, la garantie exclut les bouilloires ne fonctionnant pas ou mal par absence de détartrage.

# CONDITIONS DE GARANTIE

## Garantie des appareils électroménagers LAGRANGE<sup>®</sup>

Votre appareil est garanti **2 ans**.

Pour bénéficier gratuitement de 1 année supplémentaire de garantie, inscrivez-vous sur le site Internet **LAGRANGE** ([www.lagrange.fr](http://www.lagrange.fr)). La garantie s'entend pièces et main d'œuvre et couvre les défauts de fabrication.

Sont exclues de la garantie : les détériorations provenant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect du mode d'emploi, et les bris par chute.

**CETTE GARANTIE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS DOMESTIQUES UNIQUEMENT, EN AUCUN CAS AUX UTILISATIONS PROFESSIONNELLES OU SEMI PROFESSIONNELLES.**

La garantie légale due par le vendeur n'exclut en rien la garantie légale due par le Constructeur pour défauts ou vices cachés selon les articles 1641 à 1649 du code Civil.

En cas de panne ou dysfonctionnement, adressez-vous à votre revendeur.

En cas de défectuosité technique dans les 8 jours suivant l'achat, les appareils sont échangés.

Après ce délai ils sont réparés par le service-après-vente **LAGRANGE**<sup>®</sup>

Pour pouvoir bénéficier de cette garantie, l'usager devra impérativement présenter une copie de facture précisant la date d'achat de l'appareil.

## Durée de disponibilité des pièces détachées

Conformément à l'article L 111-2 du code de la consommation, la disponibilité des pièces de rechange que nous prévoyons pour un produit réparable est de 5 ans à partir de sa date de fabrication. Toutefois, cette disponibilité n'est garantie que dans le pays où le produit a été acheté.

## Frais de port des retours

Après la première année qui bénéficie de la garantie distributeur, vous n'aurez à supporter que les frais de port retour en usine, la réexpédition sera faite à nos frais dans les meilleurs délais.

Si vous avez d'autres questions sur nos produits, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante :

**LAGRANGE**  
Service consommateurs  
17, chemin de la Plaine  
ZA Les Plottes  
CS30228  
69390 VOURLS  
**France**  
E-mail : [conso@lagrange.fr](mailto:conso@lagrange.fr)



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

*Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar hem zodat u hem later nog kunt raadplegen.*

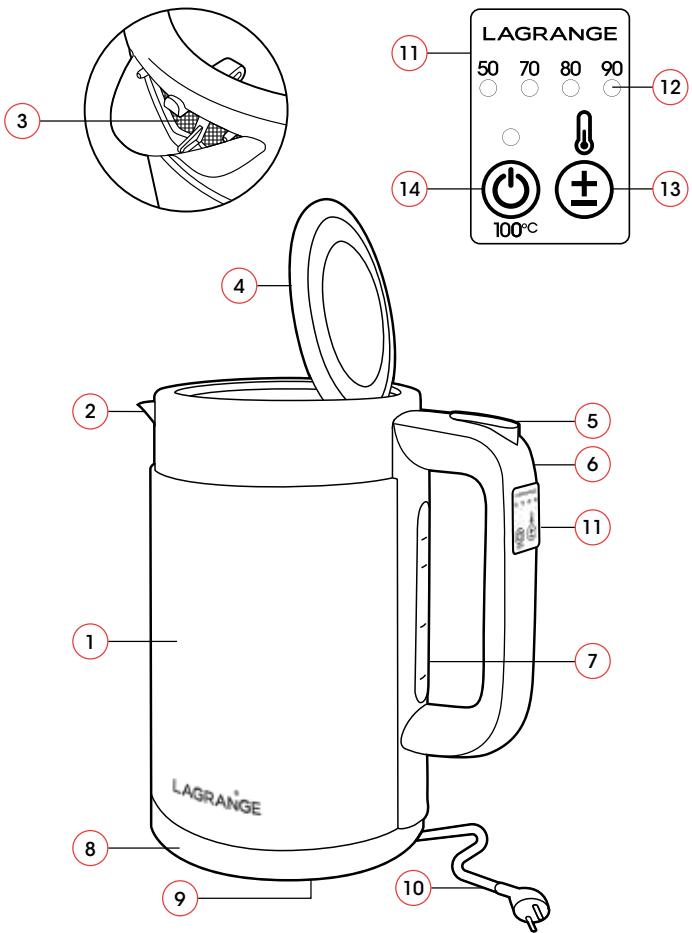
- \* Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel en persoonlijke en materiële schade.
- \* Gebruikt het product alleen waarvoor het bedoeld is. De firma is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste behandeling van het product.
- \* Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik op de manier zoals beschreven in de handleiding.
- \* Uitsluitend voor aansluiting op 230V, 50Hz.
- \* Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door **LAGRANGE**, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie en goedgekeurd door **LAGRANGE** om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- \* Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Bij verkeerde aansluiting komt de garantie te vervallen.
- \* Dompel het apparaat, het snoer en het voetstuk nooit onder in water of een andere vloeistof. Er mag absoluut geen water in het voetstuk van het apparaat komen.
- \* Gebruik het apparaat nooit als u natte handen of voeten hebt.
- \* Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Sla het op een stof- en vochtvrije plaats op buiten bereik van corrosieve stoffen.
- \* Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, mits zij onder toezicht staan, instructies hebben ontvangen betreffende een veilig gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren waaraan zij blootgesteld worden. Het reinigen en het onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door kinderen van 8 jaar en ouder, onder toezicht.

- \* Houd het apparaat en het snoer hiervan buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- \* Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- \* Plaats het apparaat op een vlakke, droge en hittebestendige ondergrond.
- \* Plaats het apparaat altijd zover mogelijk verwijderd van de rand van het aanrecht.
- \* Niet afdekken.
- \* Niet gebruiken zonder water. Mocht dit ooit toch gebeuren dan is het apparaat voorzien van een anti-droogkookfunctie die het automatisch uit zal schakelen. Om het apparaat daarna weer te gebruiken moet u de stekker uit het stopcontact halen, de waterkoker 15 minuten laten afkoelen en hem daarna weer aanzetten.
- \* Het waterniveau in het apparaat moet zich tussen de «MIN» en «MAX» aanduiding op de niveaumeter bevinden. Als het apparaat te vol is kan het bij het koken overlopen en loopt u risico op verbranding.
- \* Let er op het deksel van de waterkoker goed te sluiten voor gebruik zodat u zich niet brandt door vrijkomende stoom.
- \* Open het deksel van de waterkoker nooit als het water nog heet is, er bestaat een risico dat u zich brandt door vrijkomende stoom.
- \* Raak, als het apparaat aan staat, geen andere onderdelen dan de handgreep aan, het apparaat kan zeer heet worden (risico op verbranding).
- \* Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- \* Let op, het apparaat blijft ook na gebruik enige tijd warm. Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het wegbergt of schoonmaakt.
- \* Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmtebronnen, warme objecten en open vuur.
- \* Haal de stekker uit het stopcontact bij het schoonmaken.
- \* Om het kalkfilter te verwijderen haalt u de waterkoker van het voetstuk en laat u het apparaat afkoelen. Verwijder het filter niet als het apparaat gevuld is met warm water.

- \* Trek niet aan het snoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
- \* Plaats het apparaat nooit op een warme ondergrond.
- \* Gebruik het apparaat niet als het is gevallen en als het zichtbare schade vertoont, dit om elk gevaar te vermijden.
- \* Als uw apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet en neem contact op met de klantenservice van **LAGRANGE**.
- \* Probeer het apparaat niet zelf te repareren als het beschadigd is. Elke wijziging of niet geautoriseerde reparatie aan het apparaat leidt tot vervallen van de garantie.
- \* Gebruik, voor uw eigen veiligheid, uitsluitend **LAGRANGE**accessoires en onderdelen die voor het apparaat bestemd zijn.
- \* Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel) is uitgesloten. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af wanneer dit principe niet wordt nageleefd.





## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Behuizing van rvs van 1.7L met plastic bekleding
2. Schenkuit
3. Uitneembare kalkfilter
4. Automatisch openend deksel
5. Knop voor openen van het deksel
6. Handvat
7. Zichtbaar waterniveau
8. 360° draaibaar voetstuk
9. Snoerkast
10. Snoer
11. Interface voor temperatuurregeling
12. Verlichte temperatuursindicator
13. Temperatuurselectieknop
14. Knop: Aan/Uit, 100°C en warmhouden

## WATERKOKER PROGRAMMABLE

Type 50904X

## KENMERKEN

- \* Behuizing van rvs met plastic bekleding
- \* Inhoud 1.7L
- \* Automatische stopfuntie
- \* Automatisch openend deksel
- \* Verlichte start/stop knop
- \* Interface voor temperatuurregeling
- \* Verlichte temperatuursindicator
- \* Temperatuurselectieknop
- \* Knop: Aan/Uit, 100°C en warmhouden
- \* Verborgen weerstand voor beperken van kalkaanslag
- \* Afnembaar kalkfilter
- \* Zichtbaar water niveau
- \* Draadloos 360° voetstuk
- \* Anti-droogkookfunctie
- \* Snoerprolfunctie
- \* De gebruikte kabel is een H05VV-F 3 G 0,75mm<sup>2</sup>
- \* Vermogen: 2000 watt

Deze apparaten voldoen aan de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, AEEA 2012/19/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU en aan de richtlijn inzake aanraking met levensmiddelen 1935/2004/EG.

## MILIEUT

### MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen moeten elektrische apparaten aan het einde van hun levensduur verwijderd worden volgens nauwkeurig vastgestelde regels en is medewerking en betrokkenheid van zowel leverancier als gebruiker noodzakelijk.

Daarom mag uw apparaat, zoals aangegeven met het symbool op het etiket, in geen geval in een afvalbak voor huishoudelijk afval weggegooid worden.

Het is uw verantwoordelijkheid om dit apparaat aan het einde van zijn levensduur in te leveren bij een afvalinzamelingspunt bestemd voor elektrische en elektronische huishoudelijke apparaten. Neem voor informatie met betrekking tot de inzameling en de recycling van afgedankte apparaten contact op met uw lokale autoriteiten, de vuilophaldienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



# INGEBRUIKNAME EN GEBRUIK

## VOOR HET 1E GEBRUIK

- \* Rol het snoer volledig uit en inspecteer dit zorgvuldig alvorens het te gebruiken.
- \* Vul het apparaat met water tot het maximumniveau («MAX»).
- \* Zet het apparaat aan zoals beschreven in het gedeelte «gebruik van het apparaat». Laat het water koken.
- \* Giet het water weg nadat het gekookt heeft.
- \* Herhaal deze handelingen.
- \* Het apparaat is klaar voor gebruik.

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- \* Open het deksel met het handvat.
- \* Vul het apparaat met water tot het gewenste niveau, waarbij u zich houdt aan het voorgeschreven minimum en maximum (0,5L MIN tot 1.7L MAX). U kunt via de schenkuit vullen voor beter onderhoud van het filter.  
Let op, niet gebruiken zonder water!
- \* Sluit het deksel en zorg dat het goed vastklikt.
- \* Plaats het apparaat op zijn voetstuk.
- \* Breng het apparaat onder spanning door de stekker in het stopcontact te steken.
- \* Druk op de Aan/Uit-knop en de waterkoker verwarmt het water tot 100°C.
- \* Druk op de afstelknop om de gewenste temperatuur te selecteren. U kunt uit 4 temperaturen kiezen: 50°C, 70°C, 80°C en 90°C.
- \* Door op de Aan/Uit-toets te drukken, verwarmt de waterkoker het water tot de geselecteerde temperatuur.

- \* De waterkoker schakelt automatisch uit wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, de Aan/Uit-knop schakelt uit en er klinken twee pieptonen.
- \* Druk op de afstelknoppen voor de temperatuur en houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort om de warmhoudfunctie in te schakelen. De waterkoker verwarmt het water tot de geselecteerde temperatuur en houdt dit 30 minuten warm. Het controlelampje van de geselecteerde temperatuur knippert tijdens het warmhouden.
- \* Het gebruik kan op ieder moment onderbroken worden door op de Aan/Uit-knop te drukken.
- \* Wanneer u de waterkoker terugzet op zijn voetstuk, hoort u twee pieptonen.
- \* Haal na het gebruik de stekker uit het stopcontact.

**Tip:** u kunt het snoer inkorten door het op te bergen in de opliggingsruimte onderin het voetstuk.

### Anti-droogkookfunctie

Als de waterkoker minder dan het «MIN» waterniveau gevuld wordt zal de waterkoker op de veiligheidsstand overschakelen en zich uitschakelen, u moet de stekker dan uit het stopcontact halen en 15 minuten wachten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt: dit is de anti-droogkookfunctie.

## ONDERHOUD

- \* Zorg er bij het reinigen van het apparaat voor dat u de stekker uit het stopcontact haalt en het apparaat eerst laat afkoelen. Dompel het voetstuk, het snoer en de stekker niet onder in water. Laat geen water het voetstuk van de waterkoker binnendringen.
- \* Maak de waterkoker en het voetstuk schoon met een vochtig doekje. Als de waterkoker erg vuil is kan wat schoonmaakmiddel worden toegevoegd.
- \* Gebruik geen schuursponzen, staalwol of krachtige oplosmiddelen of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken, hiermee kunt u de buitenkant van het apparaat beschadigen.
- \* Verwijder het antikalkfilter door op het lipje te drukken en dit naar u toe te trekken, reinig het vervolgens met een borstel. Als de kalk niet loslaat moet u het ontkalken. Zie paragraaf «Ontkalken». Let op, verwijder het filter niet als het apparaat gevuld is met warm water. Zet het kalkfilter na het schoonmaken terug.
- \* BELANGRIJK! Laat het apparaat na het schoonmaken volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt. Het apparaat mag niet gebruikt worden als het voetstuk of de onderkant van het apparaat vochtig zijn.
- \* Controleer of het apparaat schoon en droog is voordat u het wegbergt.

## ONTKALKEN

- \* Het kalkgehalte neemt door gebruik na verloop van tijd toe.
- \* Ontkalk de waterkoker regelmatig, of maandelijks.
- \* Vul de waterkoker met keukenazijn verduld met koud water (1/3, 2/3), en laat 2 uur of langer inwerken.
- \* Doe hetzelfde met de filter die u in het mengsel laat weken.
- \* Spoel enkele malen na met kraanwater.
- \* Het apparaat is klaar voor gebruik.

N.B. U kunt ook ontkalkingsmiddel voor het koffieapparaat gebruiken, volg dan de instructies van de fabrikant.

Let op, niet of slecht functioneren van het apparaat veroorzaakt door niet tijdig ontkalken is uitgesloten van de garantie.

# GARANTIEVOORWAARDEN

## **Garantie voor elektrische huishoudelijke apparaten LAGRANGE.**

De garantie van dit apparaat is **2 jaar**.

Wilt u de garantie gratis met een jaar verlengen, schrijf u dan in op de website van **LAGRANGE** ([www.lagrange.fr](http://www.lagrange.fr)).

De garantie geldt voor onderdelen en manuken en dekt fabricagefouten.

Buiten de garantie vallen: beschadiging die voortkomen uit verkeerd gebruik of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en schade door vallen.

**DEZE GARANTIE IS UITSLUITEND VAN TOEPASSING OP HUISHOUDELIJK GEBRUIK, EN IN GEEN GEVAL OP PROFESSIONEEL OF SEMIPROFESSIONEEL GEBRUIK.**

De wettelijk verplichte garantie van de verkoper sluit in niets de wettelijke garantie van de producent uit voor wat betreft fabricagefouten of verborgen gebreken, volgens artikel 1641 tot 1649 van het Franse Burgerlijk Wetboek.

Neem bij storingen of slecht functioneren contact op met uw verkoper. In geval van een technisch defect binnen 8 dagen volgend op de aankoopdatum wordt het apparaat vervangen.

Na het verstrijken van deze periode wordt het apparaat gerepareerd door de klantenservice van **LAGRANGE**.

Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie is de gebruiker verplicht een kopie van de factuur te overleggen waarop de aankoopdatum vermeld staat.

## **Beschikbaarheidsduur van reserveonderdelen**

In overeenstemming met artikel L 111-2 van de Franse consumentenwet is de duur van beschikbaarheid van reserveonderdelen die wij op voorraad houden voor reparerbare producten 5 jaar vanaf de productiedatum.

Echter, deze beschikbaarheid wordt uitsluitend gegarandeerd in het land van aankoop van het product.

## **Portokosten van retourzendingen**

Na het eerste jaar, dat onder de fabrieksgarantie valt, hoeft u slecht de portokosten voor retourzendingen naar de fabriek te betalen, de verzendkosten worden door ons betaald onder de snelste leveringstermijn.

Neem voor andere vragen over onze producten contact met ons op via het volgende adres:

**LAGRANGE**  
Service consommateurs  
17, chemin de la Plaine  
ZA Les Plottes  
CS30228  
69390 VOURLS  
**Frankrijk**  
E-mail : [conso@lagrange.fr](mailto:conso@lagrange.fr)



## SICHERHEITSHINWEISE

*Diese Bedienungsanweisung aufmerksam durchlesen und zum späteren Nachlesen aufbewahren.*

- \* Die unsachgemäße Benutzung Ihres Gerätes kann Körperverletzungen und Sachschäden verursachen.
- \* Benutzen Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Bestimmungszweck. Die Firma übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen infolge einer unsachgemäßen Benutzung oder Behandlung des Produktes.
- \* Nur für den Hausgebrauch und eine Benutzung entsprechend der Bedienungsanweisung bestimmt.
- \* Anschluss nur 230V, 50Hz.
- \* Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von **LAGRANGE**, seinem Kundendienst oder von Personen mit ähnlicher Qualifikation ausgetauscht und von **LAGRANGE** genehmigt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

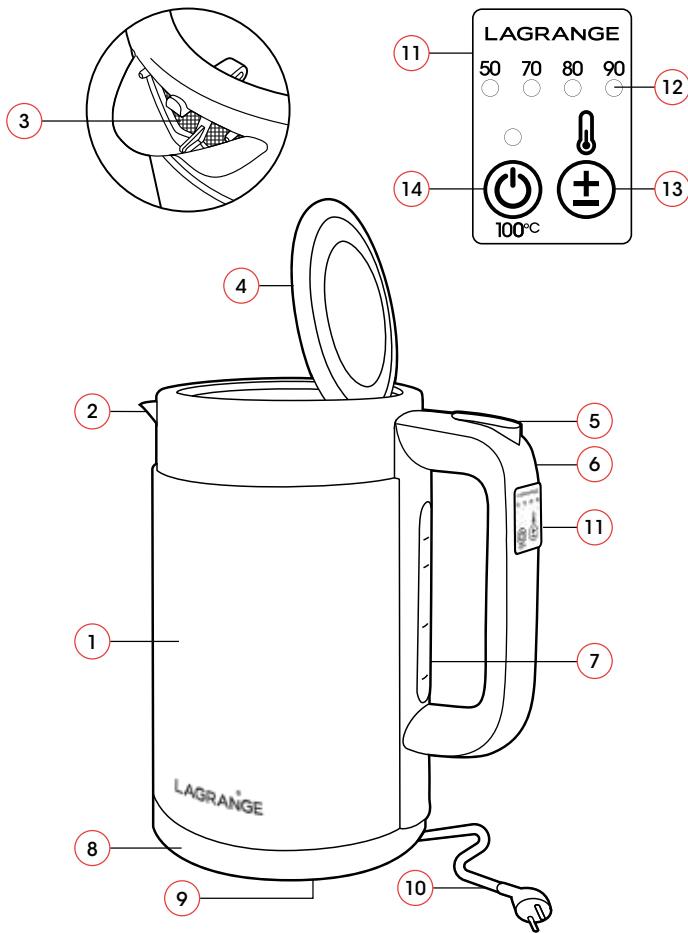
- \* Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Bei einem unsachgemäßen Anschluss entfällt die Garantie.
- \* Das Gerät, die Geräteschnur und den Sockel nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. In den Sockel darf auf keinen Fall Wasser eindringen.
- \* Das Gerät nie benutzen, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
- \* Das Gerät keinen hohen Temperaturen oder der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Bewahren Sie es vor Feuchtigkeit, Staub und korrosiven Stoffen geschützt auf.
- \* Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden, wenn sie in die sichere Benutzung des Geräte eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die 8 Jahre oder älter sind und beaufsichtigt werden.

- \* Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- \* Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- \* Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und hitzebeständige Fläche.
- \* Das Gerät stets so weit wie mögliche vom Rand der Arbeitsfläche entfernt aufstellen.
- \* Nicht abdecken.
- \* Nicht ohne Wasser benutzen. Sollte dies doch passieren, ist der Wasserkocher mit einer Trockenkochsicherung ausgerüstet, die das Gerät abschaltet. Um den Wasserkocher wieder in Betrieb setzen zu können, muss der Stecker gezogen werden und das Gerät 15 Minuten abkühlen, bevor es gefüllt und wieder eingeschaltet werden kann.
- \* Die Wasserfüllung im Gerät muss zwischen den Markierungen « MIN » und « MAX » der Füllstandanzeige liegen. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann er beim Kochen überlaufen, und es besteht die Gefahr, sich zu verbrennen.
- \* Schließen Sie den Deckel des Wasserkochers vor dem Einschalten sorgfältig, damit Sie sich nicht an austretendem Dampf verbrennen.
- \* Achtung, den Deckel des Wasserkochers nicht öffnen, solange das Wasser noch heiß ist, da Sie sich an dem austretenden Dampf verbrennen können.
- \* Berühren sie während des Betriebs keine anderen Geräteteile als den seitlichen Griff, da sie sehr heiß werden (Verbrennungsgefahr).
- \* Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- \* Achtung, das Gerät bleibt auch nach der Benutzung noch heiß. Immer erst abkühlen lassen, bevor Sie es wegräumen oder reinigen.
- \* Gerät und Geräteschnur von jeglicher Hitzequelle, von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten.
- \* Zur Reinigung den Stecker ziehen.
- \* Zum Entnehmen des Kalkfilters den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen und abkühlen lassen. Den Filter auf keinen Fall entnehmen, wenn das Gerät mit heißem Wasser gefüllt ist.

- \* Zum Ziehen des Steckers nicht an der Geräteschnur oder am Gerät selbst ziehen.
- \* Das Gerät nie auf eine heiße Fläche stellen.
- \* Um Sich nicht in Gefahr zu bringen, Ihr Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- \* Wenn Ihr Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst **LAGRANGE**.
- \* Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Gerät selbst zu reparieren. Unerlaubte Änderungen oder Reparaturen an dem Gerät machen die Garantie hinfällig.
- \* Benutzen Sie zu Ihrer Sicherheit nur die für Ihr Gerät bestimmten Zubehör- und Einzelteile von **LAGRANGE**.
- \* Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Jede andere (gewerbliche) Nutzung ist ausgeschlossen. Bei Nichteinhaltung dieses Prinzips übernimmt der Hersteller keine Haftung.

25

DEU



## GERÄTEBESCHREIBUNG

1. 1.7L Edelstahlgehäuse mit Kunststoffmantel
2. Gießtülle
3. Herausnehmbarer Kalkfilter
4. Automatisch öffnender Deckel
5. Knopf zur Deckelöffnung
6. Griff
7. Sichtbarer Füllstand
8. Um 360° frei drehbarer Sockel
9. Kabelaufbewahrung
10. Kabel
11. Bedienoberfläche zur Temperatureinstellung
12. Temperaturanzeige
13. Temperaturregler
14. Ein/Aus, 100°C und Warmhalten

## WASSERKOCHER PROGRAMMABLE

Type 50904X

## MERKMALE

- \* Edelstahlgehäuse mit Kunststoffmantel
- \* Inhalt 1.7L
- \* Selbsttätigtes Ausschalten
- \* Automatisch öffnender Deckel
- \* Leuchtknopf Ein/Aus
- \* Bedienoberfläche zur Temperatureinstellung
- \* Temperaturanzeige
- \* Temperaturregler
- \* Ein/Aus, 100°C und Warmhalten
- \* Verdeckter Heizwiderstand zur Verminderung der Kalkablagerungen
- \* Herausnehmbarer Kalkfilter
- \* Sichtbarer Füllstand
- \* Um 360° frei drehbarer Sockel
- \* Trockenkochsicherung
- \* Kabelwickler
- \* Bei dem Kabel handelt es sich um ein H05VV-F 3 G 0,75mm<sup>2</sup>
- \* Leistung: 2000 Watt

Diese Geräte erfüllen die Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, WEEE 2012/19/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU und die Verordnung über Lebensmitteltauglichkeit 1935/2004/EG.

## UNWELT

### Umweltschutz – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz der Umwelt und unserer Gesundheit müssen für die Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte präzise Regeln beachtet werden, die jeden betreffen, sowohl Händler als auch Benutzer.



Deshalb darf Ihr Gerät, wie das Symbol auf dem Geräteschild angezeigt, auf keinen Fall in eine öffentliche oder private Abfalltonne für Hausmüll entsorgt werden.

Sie sind dafür verantwortlich, dass Ihr Gerät zur Entsorgung an einer öffentlichen Sammelstelle zum Recyceln von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben wird. Hinweise in Bezug auf Sammel- und Recyclingstellen für ausgediente Geräte erhalten Sie bei den örtlichen Ämtern Ihrer Region, bei den Müllabfuhrdiensten oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

# INBETRIEBNNAHME UND BEDIENUNG

## 1. BENUTZUNG

- \* Wickeln Sie das Kabel vollständig ab und überprüfen Sie es sorgfältig, bevor Sie es verwenden.
- \* Das Gerät bis zur Höchstgrenze (« MAX ») mit Wasser füllen.
- \* Das Gerät einschalten, wie im Kapitel « Bedienung des Geräts » beschrieben ist.
- \* Das Wasser wegschütten, wenn es gekocht hat.
- \* Den Vorgang noch einmal wiederholen.
- \* Danach ist das Gerät zur Benutzung bereit.

## BEDIENUNG DES GERÄTS

- \* Deckel mithilfe des Griffes öffnen.
- \* Den Kocher unter Beachtung der vorgeschriebenen Maße (0,5L MIN bis 1.7L MAX) mit der gewünschten Menge Wasser füllen. Sie können das Wasser über die Gießtülle einfüllen, dies ist außerdem günstig für den Filter. Achtung, nicht ohne Wasser benutzen!
- \* Den Deckel schließen und darauf achten, dass er gut eingerastet ist.
- \* Den Kocher auf seinen Sockel stellen.
- \* Das Gerät mit dem Stecker an den Strom anschließen.
- \* Wenn Sie die Ein-/Austaste drücken, erhitzt der Wasserkocher das Wasser auf 100°C.
- \* Drücken Sie die Einstelltaste, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Sie haben die Wahl zwischen 4 Temperaturen: 50°C, 70°C, 80°C und 90°C.
- \* Drücken Sie anschließend die Ein/Aus-Taste, damit der Wasserkocher das Wasser auf die gewählte Temperatur erhitzt.
- \* Der Wasserkocher schaltet sich automatisch ab, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, die Ein/Aus-Taste erlischt und zwei Pieptöne ertönen.

\* Um die Warmhaltefunktion zu aktivieren, drücken Sie die Temperaturregelungstasten und halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Der Wasserkocher erhitzt das Wasser auf die gewählte Temperatur und hält es 30 Minuten lang warm. Die gewählte Temperaturanzeige blinkt während der gesamten Warmhaltezeit.

\* Durch Drücken der Ein/Aus-Taste kann die Verwendung jederzeit beendet werden.

\* Wenn Sie den Wasserkocher wieder auf den Sockel stellen, ertönen zwei Pieptöne.

\* Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker des Wasserkochers.

**Tipp:** Sie können die Länge der Geräteschnur unter Benutzung des Schnurfachs im Geräteboden regulieren.

## Trockenkochsicherung

Wird die Wasserfüllhöhe « MIN » nicht erreicht, schaltet sich der Kocher zur Sicherheit aus und arbeitet nicht mehr. Bevor er wieder benutzt werden kann, muss der Stecker gezogen und 15 Minuten gewartet werden: es handelt sich um die Trockenkochsicherung.

## PFLEGE

- \* Vor dem Reinigen des Gerätes immer darauf achten, dass der Stecker gezogen und das Gerät abgekühlt ist. Der Sockel, die Geräteschnur und der Stecker dürfen nicht in Wasser getaucht werden. Es darf kein Wasser in den Sockel des Wasserkochers eindringen.
- \* Den Kocher und seinen Sockel mit einem feuchten Touch reinigen. Wenn der Kocher wirklich schmutzig ist, darf ein wenig Reinigungsmittel hinzugefügt werden.
- \* Zum Reinigen des Gerätes keine Topfkratzer, Stahlwolle oder irgendeine Form scharfer Lösungsmittel oder Scheuermittel benutzen, da sie die Außenflächen des Gerätes beschädigen.
- \* Entfernen Sie den Kalkfilter, indem Sie auf die Lasche drücken und in Ihre Richtung ziehen und reinigen Sie ihn anschließend mit einer Bürste. Wenn der Kalk sich nicht ablöst, muss Ihr Gerät entkalkt werden, siehe Abschnitt « Entkalken ». Achtung, den Filter niemals entnehmen, wenn der Kocher mit heißem Wasser gefüllt ist. Den gereinigten Filter wieder einsetzen.
- \* WICHTIG! Lassen Sie das Gerät nach dem Reinigen erst vollkommen trocknen, bevor sie es wieder benutzen. Der Kocher darf nicht benutzt werden, wenn sein Sockel oder seine Unterseite feucht sind.
- \* Achten Sie darauf, dass das Gerät sauber und trocken ist, bevor Sie es wegräumen.

## ENTKALKEN

- \* Im Laufe der Benutzungen setzt sich immer mehr Kalk ab.
- \* Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig, das heißt rund einmal monatlich.
- \* Füllen Sie den Kocher mit weißem Essig, den Sie mit Wasser verdünnen (1/3, 2/3), und lassen Sie die Lösung 2 Stunden oder länger kalt wirken.
- \* Verfahren Sie desgleichen mit dem Filter, und lassen Sie ihn in dieser Lösung liegen.
- \* Spülen Sie mehrmals mit klarem Leitungswasser nach.
- \* Das Gerät ist danach zum Benutzen bereit.

N.B. Sie können unter Beachtung der Herstelleranweisungen auch einen Entkalker für Kaffeemaschinen benutzen.

Achtung, Wasserkocher, die aufgrund mangelnder Entkalkung nicht oder schlecht funktionieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

# ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

## Garantien für elektrische Haushaltsgeräte von LAGRANGE

Für das Gerät gilt eine Garantie von zwei Jahren.

Ein zusätzliches Jahr Garantie erhalten Sie kostenlos, wenn Sie sich auf der Internetseite **LAGRANGE** ([www.lagrange.fr](http://www.lagrange.fr)) registrieren.

Die Garantie umfasst Ersatzteile und Arbeitskosten und deckt alle Fertigungsmängel ab.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Beschädigungen in Folge einer unsachgemäßen Verwendung oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Sturzbeschädigungen.

DIESE GARANTIE GILT NUR BEI PRIVATEM GEBRAUCH. SIE GILT IN KEINEM FALL BEI PROFESSIONELLEM ODER SEMIPROFESSIONELLEM GEBRAUCH.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers schließt in keiner Weise die vom Hersteller zu leistende gesetzliche Gewährleistungspflicht für versteckte Mängel gemäß Art. 1641 bis 1649 des französischen Zivilgesetzbuchs (Code Civil) aus.

Wenden Sie sich bei einer Störung an Ihren Händler.

Tritt innerhalb von acht Tagen nach dem Kauf ein technischer Defekt auf, wird das Gerät ersetzt.

Nach Ablauf dieser Frist werden die Geräte vom **LAGRANGE**-Kundendienst repariert.

Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Anwender eine Rechnungskopie mit Kaufdatum des Geräts vorlegen.

## Verfügbarkeit der Ersatzteile

Gemäß Artikel L 111-2 des französischen Verbraucherschutzgesetzes (Code de la Consommation) beträgt die Verfügbarkeit der Ersatzteile, die wir für ein reparierbares Produkt vorsehen, fünf Jahre ab Herstellungsdatum. Diese Verfügbarkeit wird jedoch nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, garantiert.

## Rüksendekosten

Nach Ablauf des ersten Jahres, für das die Händlergarantie besteht, tragen Sie nur die Rüksendekosten an das Werk, die Rücksendung an Sie erfolgt schnellstmöglich auf unsere Kosten.

Bei Fragen zu unseren Produkten können Sie sich unter folgender Adresse an uns wenden:

**LAGRANGE**  
Service consommateurs  
17, chemin de la Plaine  
ZA Les Plottes  
CS30228  
69390 VOURLES  
**Frankreich**  
E-mail : [conso@lagrange.fr](mailto:conso@lagrange.fr)

31

DEU

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

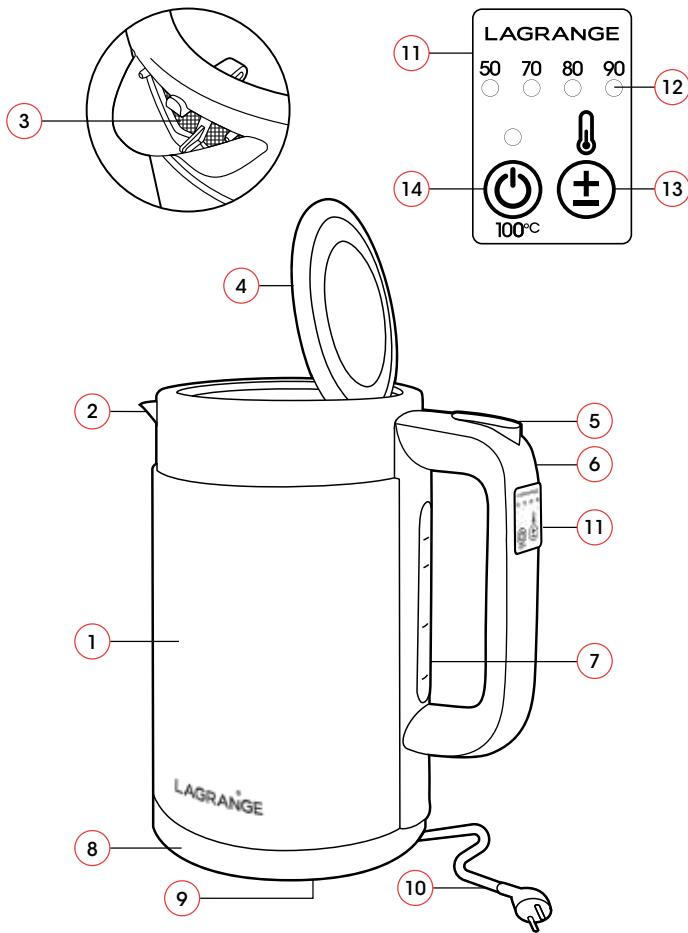
*Read these instructions carefully and keep them with you so that you can consult them later on.*

- \* Improper use of your appliance may result in injury and personal and property damage.
- \* Use this product for its intended purpose only. The company shall not be liable for damage or injury as a result of misuse or improper handling of the product.
- \* May be used for domestic uses only and as prescribed in the user guide.
- \* Designed for connection to 230V, 50Hz only.
- \* If the power cable is damaged, in order to avoid any danger it must be replaced by **LAGRANGE**, its after-sales service or persons with similar qualifications approved by **LAGRANGE**.
- \* This appliance must be plugged into a grounded electrical outlet. Any connection error will void the warranty.
- \* Never immerse the device, the cord or the base in water or in any other fluid. No water should penetrate into the base of the appliance.

- \* Never use the appliance when your hands or feet are wet.
- \* Do not expose the product to high temperatures or direct sunlight. Protect it from moisture, dust or any corrosive substances.
- \* This appliance may be used by children aged 8 years and over, under supervision, if they have received instructions about how to use the appliance in complete safety and if they have been made aware of the dangers involved. Cleaning and maintenance should not be performed by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- \* Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8.
- \* Children must not play with this appliance.
- \* Place the appliance on a level, dry and heat-resistant surface.
- \* Always place your appliance as far as possible from the edge of the countertop.
- \* Do not cover.
- \* Do not operate without water. To prevent such cases, the kettle is outfitted with a boil-dry protection device that will shut off the appliance.

- To use the kettle again, disconnect it and let it cool for 15 minutes, then refill it and switch it on again.
- \* The water level must be between the MIN and MAX water level gauge markings. Overfilling the kettle may cause the water to spill when boiling and cause burns.
  - \* Make sure to close the lid tightly before use to prevent scalding by the emitted steam.
  - \* Be careful never to open the kettle lid when the water is still hot. The steam emission may cause burns!
  - \* While the kettle is on, do not touch any surfaces other than the side handle. They get very hot and may cause burns.
  - \* Do not move the appliance while in use.
  - \* Caution: the appliance remains hot after use. Always allow the appliance to cool before storing or cleaning it.
  - \* Keep the appliance or the cord away from any sources of heat, hot objects or open flame.
  - \* Disconnect from the outlet during cleaning.

- \* To remove the anti-scale filter, lift the kettle off its base and allow it to cool. Never remove the filter when the appliance contains hot water.
- \* Do not pull on the power cord or on the appliance itself to disconnect it.
- \* Never place your appliance on a hot surface.
- \* To avoid hazards, do not use the appliance after dropping it and if it shows visible signs of damage.
- \* If your appliance has been damaged, stop using it and contact the Customer Service of **LAGRANGE**.
- \* If your appliance has been damaged, do not attempt to repair it yourself. Any unauthorised modifications or repairs of the appliance will void the warranty.
- \* To ensure your safety, use only **LAGRANGE** accessories and spare parts that are suitable for your appliance.
- \* This appliance is exclusively intended for domestic use. Commercial or any other use is prohibited. The manufacturer declines any liability should this principle not be observed.



## DESCRIPTION OF THE UNIT

1. Stainless-steel 1.7L body with plastic trim
2. Spout
3. Removable anti-scale filter
4. Automatic lid opening
5. Lid opening button
6. Handle
7. Water level window
8. 360-degree rotational base
9. Cable storage
10. Cable
11. Temperature setting interface
12. Temperature light indicators
13. Temperature selection button
14. Start/stop button, 100°C and keep warm

## WATER PROGRAMMABLE

Type 50904X

## FEATURES

- \* Stainless-steel body with plastic trim
- \* Capacity: 1.7L
- \* Automatic shutoff
- \* Automatic lid opening
- \* ON/OFF button with pilot light
- \* Temperature setting interface
- \* Temperature light indicators
- \* Temperature selection button
- \* Start/stop button, 100°C and keep warm
- \* Hidden heating element for reduced scaling
- \* Removable anti-scale filter
- \* Water level window
- \* 360-degree cordless rotational base
- \* Boil-dry protection device
- \* Cord reel
- \* The cord used is a H05VV-F 3 G 0,75mm<sup>2</sup>
- \* Power: 2,000W

These units are in compliance with directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, WEEE 2012/19/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU and the food contact regulation 1935/2004/EC.

## ENVIRONMENT

### Protection of the environment – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to protect our environment and our health, the elimination of electrical equipment at the end of its working life must be done according to very specific rules and requires the involvement of all parties, suppliers and users.



That is why your unit, as indicated by the symbol on its information plate, must never be thrown into a public or private garbage can intended for household wastes.

At the time of its elimination, it is your responsibility to bring your unit to a public collection center designated for the recycling of electrical and electronic equipment. To obtain information about the centers for collection and recycling of discarded units, please contact the local authorities of your region, the household waste collection services or the store where you purchased your unit.

## START-UP AND USE

### 1ST USE

- \* Fully extend the cable and examine it carefully before using it.
- \* Fill the appliance with water to the maximum level («MAX»).
- \* Switch on the appliance as described in the section «Use of the unit». Let the water boil.
- \* Pour out the water after it boiled.
- \* Repeat this procedure.
- \* Your appliance is now ready to use.

### USE OF THE UNIT

- \* Open the lid by using the handle.
- \* Fill the kettle with water to the desired level while observing the specified levels (0.5L MIN to 1.7L MAX). You can fill with water through the spout. This improves filter maintenance.  
Caution: do not use without water!
- \* Close the lid and make sure it is firmly closed.
- \* Place the appliance on its base.
- \* Power up the appliance by connecting the power plug.
- \* Press the on/off button. The kettle will heat the water to 100°C.
- \* Press the setting button to select the required temperature. There are 4 temperatures to choose from: 50°C, 70°C, 80°C and 90°C.
- \* Press the on/off button. The kettle will heat the water to the selected temperature.
- \* The kettle will stop automatically on reaching the required temperature. The on/off button light will go out and the kettle will beep twice.

- \* Press the temperature setting buttons then hold down the on/off button for 3 seconds until you hear a beep to activate the keep warm function. The kettle will boil the water to the selected temperature and keep it warm for 30 minutes. The indicator for the selected temperature will flash the whole time that it is kept warm.
- \* Use can be interrupted at any time by pressing the on/off button.
- \* When you put the kettle back on its base it will beep twice.
- \* Unplug the power supply after use.

**Suggestion:** you can shorten the length of the cord using the storage compartment provided under the base.

### Boil-dry protection device

If the MIN water level is not observed, the boil-dry protection device, which is the kettle's safety mechanism, will be activated, turning the kettle off. In this case, disconnect the kettle and wait for 15 minutes before using it again.

## UPKEEP

- \* When cleaning the appliance, always make sure to disconnect the power plug. Allow the appliance to cool before washing it. Do not place the base, the cord or the plug into water. Do not let any water penetrate into the kettle base.
- \* Clean the kettle and the base using a damp cloth. If the kettle is particularly dirty, a small amount of detergent may be added.
- \* Do not use scouring pads, steel wool or any type of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage its external surfaces.
- \* Remove the scale filter by pressing the tab and pulling it towards you, then clean it with the help of a brush. If the scale does not come off, perform descaling as described in the «Descaling» paragraph. Be careful never to remove the filter when the appliance contains hot water. Replace the filter after cleaning it.
- \* IMPORTANT! Allow the appliance to dry completely after cleaning and before reusing it. Do not use the appliance if the base or the underside of the appliance is wet.
- \* Make sure that the appliance is clean and dry before storing it.

## SCALE REMOVAL

- \* Scale build-up increases progressively, the more you use the appliance.
- \* Descale your kettle regularly, about once per month.
- \* Fill your kettle with white vinegar diluted in water (1/3 to 2/3) and allow it to react for two hours or longer, on cold.
- \* Do the same with the filter, by soaking it in this mixture.
- \* Rinse several times using tap water.
- \* Your appliance is now ready to use.

**Note:** You can also use a descaler for coffee machines by following the manufacturer's instructions.

Please note! The warranty does not cover non-functioning or malfunctioning kettles due to non-performance of descaling.

## **GUARANTEE TERMS**

### **Guarantees for LAGRANGE<sup>®</sup> household appliances.**

Your appliance is guaranteed for **2 years**.

In order to receive an additional year of guarantee free of charge, register on the **LAGRANGE** web site ([www.lagrange.fr](http://www.lagrange.fr))

The guarantee includes parts and labor and covers manufacturing defects. The guarantee does not cover deterioration due to poor use or non-observance of the instructions for use or breakage due to falling.

**THIS GUARANTEE APPLIES TO HOUSEHOLD USES. IT CANNOT APPLY TO PROFESSIONAL OR SEMI-PROFESSIONAL USES.**

The legal guarantee due from the seller does not in any way exclude the legal guarantee due from the Manufacturer for manufacturing flaws or defects according to articles 1641 to 1649 of the Civil Code. In the event of a breakdown or malfunction, contact your retailer. In the event of technical defects observed within one week of purchase, the units will be exchanged.

Beyond this period, they will be repaired by the **LAGRANGE** after-sale service.

To benefit from this guarantee, the user must present a copy of the invoice specifying the date of purchase of the unit.

### **Duration of availability of spare parts**

In accordance with article L 111-2 of the consumer code, the availability of spare parts that we provide for a repairable product is 5 years as of its date of manufacturing.

However, this availability is only guaranteed in the country where the product was purchased.

### **Shipping costs for returns**

After the first year which benefits from the dealer's guarantee, you will only have to pay the costs for returning the product to the factory. We will ship it back to you at our expense as quickly as possible.

If you have any other questions about our products, you can contact us at the following address:

**LAGRANGE<sup>®</sup>**  
Service consommateurs  
17, chemin de la Plaine  
ZA Les Plattes  
CS30228  
69390 VOURLES  
**France**  
E-mail : [conso@lagrange.fr](mailto:conso@lagrange.fr)



LAGRANGE<sup>®</sup>

17 Chemin de la Plaine  
ZA les Plattes - CS 30228  
69390 VOURLES - France

[conso@lagrange.fr](mailto:conso@lagrange.fr)  
[www.lagrange.fr](http://www.lagrange.fr)